

C-473/19. sz. ügy**Az előzetes döntéshozatal iránti kérelemről a Bíróság eljárási szabályzata
98. cikkének (1) bekezdése alapján készített összefoglalás****A benyújtás napja:**

2019. június 18.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Vänersborgs tingsrätt, mark- och miljödomstolen (Svédország)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2019. június 12.

Fellebbező:

Föreningen Skydda Skogen

Ellenérdekű fél:

Länsstyrelsen i Västra Götalands län

B. A. B.

Az alapeljárás

Egy nonprofit szervezet által a länsstyrelsen (megyei önkormányzat) azon határozatával szemben benyújtott fellebbezés, amely szerint nem kerül sor végrehajtási intézkedésekre egy olyan erdőterületen történő fakitermelésre vonatkozóan benyújtott bejelentéssel összefüggésben, amelyen a 92/43/EGK irányelv és a 2009/147/EK irányelv alapján védett számos állatfaj élőhelye található.

Az előzetes döntéshozatali kérelem ténybeli és jogi háttere

A 93/43 irányelv 12. cikkének és a 2009/147 irányelv 5. cikkének értelmezésére vonatkozó, az EUMSZ 267. cikk alapján előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelem.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a vadon élő madarak védelméről szóló, 2009. november 30-i 2009/147/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikkét, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti gyakorlat, amely szerint a tilalom kizárólag a 2009/147 irányelv 1. mellékletében felsorolt, vagy valamilyen mértékben veszélyeztetett, vagy hosszú távon csökkenő populációval rendelkező fajokra vonatkozik?
- 2) Úgy kell-e értelmezni a 2009/147 irányelv 5. cikkének a)–d) pontjában és a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv 12. cikkének a)–c) pontjában szereplő „szándékos megölés/zavarás/elpusztítás” fogalmát, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti gyakorlat, amely szerint, amennyiben az intézkedések célja nyilvánvalóan nem a fajok elpusztítása vagy zavarása (például erdőgazdálkodási intézkedések vagy területfejlesztés), a tilalmak alkalmazásához fenn kell állnia az intézkedés által a faj védettségi helyzetére gyakorolt káros hatások kockázatának?

Az első és a második kérdés előterjesztésére többek között az alábbiakra tekintettel került sor:

- az a tény, hogy a 2009/147 irányelv 5. cikke az 1. cikk (1) bekezdésben említett minden madárfaj védelmére vonatkozik, és a 92/43 irányelv 1. cikkének m) pontjában a „példány” fogalma meghatározásának a módja;
 - az a tény, hogy a faj védettségi helyzetének a kérdése relevánsnak minősül főként azon eltérések összefüggésében, amelyek elsősorban a 92/43 irányelv 16. cikkében (az eltérés feltétele, hogy ne legyen más megfelelő megoldás és az eltérés megengedése ne befolyásolja hátrányosan az érintett fajok populációi kedvező védettségi állapotának fenntartását az elterjedési területükön) vagy a 2009/147 irányelv 9. cikkében (az eltérés nem lehet összeegyeztethetetlen az említett irányelvvvel, amely a 2. cikkében előírja, hogy a tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket, hogy az 1. cikkben meghatározott fajok állományait olyan szinten fenntartsák, amely megfelel különösen az ökológiai, tudományos és kulturális követelményeknek) szerepelnek.
- 3) Amennyiben a második kérdés bármely részére az a válasz, hogy a tilalom alkalmazásához a nem egyéni szinten jelentkező kárt kell értékelni, az értékelést a következők tekintetében vagy a következő szinteken kell-e elvégezni:
 - a) a populáció egy bizonyos, az a) pontban meghatározott, például a régió, a tagállam vagy az Európai Unió határain belüli, földrajzilag korlátozott része;

- b) az érintett helyi (a faj más populációitól biológiailag elszigetelt) populáció;
 - c) az érintett metapopuláció;¹
 - d) a faj teljes populációja a fajok elterjedésének releváns bioföldrajzi szakaszán belül?
- 4) A 92/43 irányelv 12. cikkének d) pontjában szereplő „károsítást vagy elpusztítást” az állatok párzási vagy költőhelyét illetően úgy kell-e értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti gyakorlat, amely szerint az elővigyázatossági intézkedések ellenére az érintett faj élőhelyének folyamatos ökológiai funkcionalitása közvetlen vagy közvetett, egyedi vagy halmozódott sérelem, pusztítás vagy károsítás miatt elvész, és így a tilalom csak akkor alkalmazandó, ha az érintett faj védettségi helyzete a 3. kérdésben említett szintek valamelyikén nagy valószínűséggel károsodni fog?
- 5) Amennyiben a negyedik kérdésre nemleges válasz adandó, vagyis a tilalom alkalmazásához nem az egyéni területen lévő élőhely szintjén jelentkező kárt kell értékelni, az értékelést a következők tekintetében vagy a következő szinteken kell-e elvégezni:
- a) a populáció egy bizonyos, az a) pontban meghatározott, például a régió, a tagállam vagy az Európai Unió határain belüli, földrajzilag korlátozott része;
 - b) az érintett helyi (a faj más populációitól biológiailag elszigetelt) populáció;
 - c) az érintett metapopuláció;
 - d) a faj teljes populációja a fajok elterjedésének releváns bioföldrajzi szakaszán belül?

¹ Metapopuláció: egymással gyenge kapcsolatban álló alpopulációk összessége, amelyben egyes alpopulációk idővel kihalnak, mások pedig megerősödnek, a kihalt alpopulációk területeit pedig a szomszédos alpopulációk újra benépesíthetik.

A mark- och miljödombstolen (ingatlanügyi és környezetvédelmi bíróság, Svédország) által feltett 2. és 4. kérdésbe beletartozik az a kérdés, hogy az irányelvekben szereplő szigorú védelem a továbbiakban nem alkalmazandó-e azokra a fajokra, amelyek vonatkozásában az irányelv célkitűzése (kedvező védettségi helyzet) már megvalósult.

A hivatkozott uniós jogi rendelkezések és a Bíróság ítélkezési gyakorlata

A természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/443/EGK tanácsi irányelv 12. cikke és 2., 4. és 5. melléklete

A vadon élő madarak védelméről szóló, 2009. november 30-i 2009/147/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikke és 1–3. melléklete

A 92/43 irányelvben szereplő, szigorú védelmet igénylő, közösségi jelentőségű állatfajok védelméről szóló útmutató dokumentum (2007. februári végső változat)

2002. január 30-i Bizottság kontra Görögország ítélet, C-103/00, EU:C:2002:60

2006. január 10-i Bizottság kontra Németország ítélet, C-98/03, EU:C:2006:3

2006. május 18-i Bizottság kontra Spanyolország ítélet, C-221/04, EU:C:2006:329

2007. június 14-i Bizottság kontra Finnország ítélet, C-342/05, EU:C:2007:341

2011. június 9-i Bizottság kontra Franciaország ítélet, C-383/09, EU:C:2011:369

2016. november 10-i Bizottság kontra Görögország ítélet, C-504/14, EU:C:2016:847

2018. április 17-i Bizottság kontra Lengyelország ítélet, C-441/17, EU:C:2018:255, 237. pont

Bizottság kontra Egyesült Királyság ügyre vonatkozó indítvány, C-6/04, EU:C:2005:372

Bizottság kontra Spanyolország ügyre vonatkozó indítvány, C-221/04, EU:C:2005:777

A hivatkozott nemzeti rendelkezések és a nemzeti bíróságok ítélkezési gyakorlata

Skogsvårdslag (1979:429) (az erdőgazdálkodásról szóló 1979:429 sz. törvény)

Miljöbalk (1998:809) (1998:809 sz. környezetvédelmi törvénykönyv), 8. fejezetének 1. §-a

Artskyddsförordning (2007:845) (a fajok védelméről szóló 2007:845 sz. rendelet) 4. §-a és 1. melléklete

Skogsstyrelsens föreskrifter och allmänna råd (az erdőgazdálkodási ügynökség SKSFS 2011:7 rendeletei és általános iránymutatásai, az SKSFS 2013:2 megfogalmazásával összhangban)

Naturvårdsverkets „Handbok för artskyddsförordningen”, 2009:2 (a természetvédelmi ügynökség 2009:2 sz. kézikönyve a fajok védelméről szóló rendeletről), első kiadás, 2009. április.

A mark- och miljööverdomstolen (ingatlanügyi és környezetvédelmi fellebbviteli bíróság) M 1713–13 sz. ügyben hozott ítélete

A mark- och miljööverdomstolen (ingatlanügyi és környezetvédelmi fellebbviteli bíróság) M 11317–14 sz. ügyben hozott ítélete

A mark- och miljööverdomstolen (ingatlanügyi és környezetvédelmi fellebbviteli bíróság) M 10104–17 sz. ügyben hozott ítélete

Az alapeljárás tényállásának és eljárásának rövid bemutatása

- 1 Az ügy HARRYDA önkormányzatának területén lévő erdőterületen zajló fakitermelésnek a Skogsstyrelsenhez (svéd erdőgazdálkodási ügynökség) való bejelentésére vonatkozik. A bejelentés végső kivágásra irányul, ami azt jelenti, hogy minden fát eltávolítanak, kivéve a Skogsstyrelsen útmutatóinak megfelelően megőrzendő korlátozott számú fát.
- 2 Az erdőterületen a következő madárfajok rendelkeznek élőhellyel: kis fakopáncs (*Dryobates minor*), siketfajd (*Tetrao urogallus*), kormosfejű cinege (*Poecile montanus*), sárgafejű királyka (*Regulus regulus*) és fenyvescinege (*Periparus ater*). A mocsári béka (*Rana arvalis*) szintén megtalálható a területen. Ezek a fajok a területet valószínűleg szaporodáshoz használják, és a fakitermelés a fajok példányait megzavarja vagy elpusztítja attól függően, hogy az az egyes fajok mely életciklusában következik be. A fakitermelés idején minden meglévő tojás elpusztul.
- 3 A Skogsstyrelsen (erdészeti ügynökség) felügyeleti hatósági minőségében különös iránymutatásokat adott ki az elvégzendő elővigyázatossági intézkedésekről, és amennyiben az iránymutatást betartották, úgy tekintette, hogy a fakitermelés nem ütközik az 92/43 és a 2009/147 irányelv szerinti szigorú fajvédelmet a svéd jogba átültető artskyddsförordningben (a fajok védelméről szóló rendelet, a továbbiakban: ASF) szereplő tilalommal. A Skogsstyrelsen által előírt elővigyázatossági intézkedések jogilag nem kötelező erejűek, csupán ajánlások.
- 4 2016. december 22-én a Föreningen Skydda Skogen (erdővédelmi egyesület; a továbbiakban: föreningen) arra kérte a Länsstyrelsen i Västra Götalands länt

(Västra Götaland megyei önkormányzat, amely az ASF szerinti regionális felügyeleti hatóság; a továbbiakban: länsstyrelsen), hogy a fakitermelésre vonatkozó bejelentés és a Skogsstyrelsen különös iránymutatása alapján járjon el. A föreningen azt állította, hogy a Skogsstyrelsen által adott iránymutatás ellenére a fakitermelés ellentétes az ASF-ben meghatározott tilalmakkal.

- 5 A länsstyrelsen megállapította, hogy nem szükséges az ASF-ben biztosított eltérés lehetőségének értékelése. Ez azt jelenti, hogy a länsstyrelsen azon a véleményen volt, hogy az intézkedések nem ellentétesek az ASF-ben szereplő tilalmakkal, amennyiben a különös iránymutatásokban meghatározott elővigyázatossági intézkedésekre sor kerül.
- 6 A föreningen a kérdést előterjesztő bíróságtól jogorvoslatot kért a länsstyrelsen azon határozatával szemben, hogy nem hoz végrehajtási intézkedést. A föreningen elsősorban azt kéri, hogy a kérdést előterjesztő bíróság helyezze hatályon kívül a länsstyrelsen határozatát és állapítsa meg, hogy a tervezett erdőgazdálkodási intézkedések nem megengedettek, mivel ellentétesek az ASF-ben meghatározott tilalmakkal.

A felek fő érvei

A föreningen

- 7 Egy fontos kérdés, hogy a tervezett erdőgazdálkodási intézkedések, ideértve a tervezett újraerdősítést és faültetést, még a Skogsstyrelsen által javasolt elővigyázatossági intézkedések mellett is, elvégezhetők-e az ASF-től való eltérés nélkül. A felsorolt elővigyázatossági intézkedéseknek elégségesnek kell lenniük az összes védett faj élőhelye folyamatos ökológiai funkciójának fenntartásához és nem károsíthatják ezt a funkciót. Ez különösen fontos a területen jelenlévő azon fajok számára, amelyek nemzeti/helyi szinten nem rendelkeznek kedvező védettségi helyzettel, mint például a kis fakopáncs, a zöld küllő, a siketfajd, a nyírfajd, a darázsölyv, a héja, a sárgafejű királyka és a kormosfejű cinege. Az említett értékeléshez az egyes fajokat külön-külön kell értékelni és vizsgálni.
- 8 Az eltérés szükségességéről (azaz, az intézkedéseknek a tilalom hatálya alávaló tartozásáról) szóló értékelés során értékelni kell a helyi és a regionális populáció kedvező védettségi helyzetére gyakorolt hatást, valamint az élőhely folyamatos ökológiai funkciójának romlását vagy károsodását. A fokozatos károsodás sem megengedett, ami valamely terület folyamatos ökológiai funkciójára is vonatkozik. Ez azt jelenti, hogy a területen folyó földhasználati gyakorlatokat is figyelembe kell venni, így például az erdőtelepítéseket és a növendékfa-állomány kezelését. Például ha a jelenlegi földhasználat, így az erdőgazdálkodási intézkedések nyilvánvalóan károsítják a védett fajok élőhelyét és a terület populációjának csökkenéséhez vezetnek, a tagállam köteles azt megóvni. Ehhez az értékeléshez a halmozódó hatásokat is mérlegelni kell, és az elővigyázatosság elvét is alkalmazni kell. A területnek továbbra is fenn kell tartania az összes védett

faj élőhelye folyamatos ökológiai funkcióját. Ezenfelül a Skogsvårdsstyrelsen iránymutatása nem tiltja az erdőgazdálkodási intézkedések végrehajtását a madarak párzási időszakában, annak ellenére, hogy az ASF 4. §-a ezt egyértelműen nem engedélyezi.

- 9 Amennyiben az erdőterületen a fakitermelés a Skogsstyrelsen iránymutatásának megfelelően történik, az erdei élőhely eltűnik és a területen jelenleg meglévő védett fajok élőhelyének egy része szintén eltűnik. A lombkoronaszint záródása és az erdő sokfélesége, a tisztások és a feketeáfonya-bokrokból álló aljnövényzet eltűnik. A lomblevelű fák, amelyek jelenléte rendkívül fontos, eltűnnének, és a terület a továbbiakban nem termelne elhaló fákat és holtfákat bőségesen. Ennek emellett súlyos negatív hatása lenne az olyan fajokra, mint a kis fakopáncs, a fekete harkály, a zöld küllő, a siketfajd, a nyírfajd, a darázsölyv, a héja, a fenyőszajkó, a kormosfejű cinege, a sárgafejű királyka, valamint a mocsári béka.

Länsstyrelsen

- 10 Az általánosnak tekinthető értelmezés szerint a vadon élő madarak esetében csak az ASF 1. mellékletében B-vel jelölt és így uniós érdekelttségű fajok számára kell különleges védelmi és megőrzési területeket létrehozni, a veszélyeztetett fajok vörös listáján szereplő fajok, valamint azok a fajok, amelyek populációja a költőmadarak svéd nyilvántartása szerint az elmúlt 30 évben (vagy három nemzedék alatt) több mint 50%-kal csökkent, az ASF-ben szereplő tilalom hatálya alá tartoznak.
- 11 Amennyiben az intézkedés célja egyértelműen nem a fajok elpusztítása vagy zavarása, például erdőgazdálkodási intézkedések végrehajtása esetén, a tilalmak alkalmazhatóságához észszerű követelmény, hogy fennálljon a veszélye, hogy az intézkedés a területen védett fajok védettségi helyzetét érinti (lásd többek között: a mark- och miljööverdomstolen [ingatlanügyi és környezetvédelmi fellebbviteli bíróság] M 11317–14 sz. ügyben hozott ítélete).
- 12 Az állatvilág párzási, költő- vagy pihenőhelyei károsításának vagy elpusztításának tilalmát illetően nincs olyan követelmény, hogy a károsításnak vagy pusztításnak szándékosnak kell lennie. A tilalom csak akkor alkalmazandó, ha fennáll az érintett fajok védettségi helyzete károsodásának veszélye. Ezen értelmezést alátámasztja többek közt a mark- och miljööverdomstolen (ingatlanügyi és környezetvédelmi fellebbviteli bíróság) M 11317–14 sz. ügyben hozott ítélete, amelyben a länsstyrelsen szerint az említett bíróság nagy jelentőséget tulajdonít annak, hogy a hatás a fajok szempontjából fontos területet (úgynevezett központi területet) érintett. A rendelkezés olyan alkalmazása, amely nem veszi figyelembe a védettségi helyzetre gyakorolt hatás kockázatát, sok esetben meghaladná a fajok védelmére irányuló célkitűzés eléréséhez szükséges mértéket. Ennek hátterét az eltérés engedélyezésének szigorú feltételei képezik (lásd többek között: a mark- och miljööverdomstolen [ingatlanügyi és környezetvédelmi fellebbviteli bíróság] M 1713–13 sz. ügyben hozott ítélete, valamint a Bizottság 5. számú útmutató dokumentuma), ami azt jelenti, hogy a tilalmak hatálya alá tartozó

intézkedéseket főszabály szerint nem lehet végrehajtani. Például a 2006. január 10-i C-98/03. sz. Bizottság kontra Németország ítéletben az is megállapításra került, hogy az erdőgazdálkodás nem minősül különös eltérési oknak.

- 13 Mielőtt a valamely intézkedés által az érintett fajok védettségi helyzetére gyakorolt hatásnak a szükséges értékelése egy adott ügyben relevánssá válna, először is meg kell állapítani, hogy az intézkedés az ASF 4. §-ának (4) bekezdésében említett módon ténylegesen hatással van a fajok párzási, költő- és/vagy pihenőhelyeire.
- 14 A 92/43 irányelv nem határozza meg a „károsítás” fogalmát, azonban a Bizottság által adott útmutató értelmében a károsítás/kár valamely párzási, költő- vagy pihenőhely fizikai károsítása. A Naturvårdsverket (svéd természetvédelmi ügynökség) a Handbok för artskyddsförordningen (a fajok védelméről szóló rendelethez vonatkozó kézikönyv) című kiadványában azt írja, hogy „Előfordulhat, hogy valamely károsítás nem eredményezi azonnal a párzási, költő- vagy pihenőhely elvesztését, azonban annak következtében a terület működési minősége fokozatosan romlik.”
- 15 Ahhoz, hogy az ASF 4. §-ának (4) bekezdésében szereplő tilalom hatálya kiterjedjen valamely faj élőhelyének fokozatos károsítására, olyan károsításnak kell történnie, amelyből az élőhely magától nem tud felépülni, vagyis olyan károsításnak, amelynek negatív hatásai visszafordíthatatlanok és amelyek viszonylag nyilvánvalóan, még ha fokozatosan is, azt eredményezik, hogy az élőhely végül elveszíti a szóban forgó faj szempontjából a folyamatos ökológiai funkciót. A fakitermelés gyakran vezethet a fajok élőhelyének bizonyos mértékű károsításához, azonban az ilyen fajta károsítás nem minden esetben automatikusan tilos. Az erdőhasználatot nem lehet ilyen fokozatos károsításnak tekinteni, amennyiben általában az erdőgazdálkodásról van szó. Amennyiben egy korlátozott területen nagyobb számú bejelentett fakitermelés együttesen valamely faj élőhelye folyamatos ökológiai funkciójának elvesztését eredményezné, a hatóságok beavatkozhatnak, akkor is, ha egyedül a fakitermelés nem járna ezzel a hatással. Ugyanakkor az ilyen halmozott értékelés csak azon alapulhat, ami ténylegesen előrelátható, például a fakitermelésre vonatkozóan beérkezett bejelentéseken.
- 16 Valamely tevékenység valamely fajra gyakorolt hatásának értékelése során a tevékenység hatását indokolt nem csak az adott bioföldrajzi régió belül, hanem helyileg is értékelni. A területi hatály meghatározási módjának az érintett fajhoz kell igazodnia. Amennyiben a szóban forgó faj elterjedt és az egyéni élőhely elvesztésére nem érzékeny (az élőhelyére vonatkozó követelményeket illetően nem igényes), a faj – legalábbis bizonyos kevésbé jelentős élőhelyeken – ellenállóbb a folyamatos ökológiai funkciók elvesztése esetén. Ezzel szemben az élőhelyüket tekintve igényesebb ritkább fajok, különösen ha az élőhelyük szokatlan, valószínűleg érzékenyebbek a kiterjedtebb élőhelyek folyamatos ökológiai funkcióinak elvesztésével szemben (vagyis nagyobb a kockázata, hogy védettségi helyzetük romlik). Ugyanez vonatkozik azokra a fajokra is, amelyek

reproduktív biológiájuk folytán szintén érzékenyek az egyéni sikertelen szaporodási időszakra vagy egyéni veszteségekre, mint például sok ragadozómadár.

- 17 Összefoglalva, az ASF 4. §-ának (4) bekezdésében szereplő tilalmat alkalmazni kell, ha az érintett faj élőhelyének folyamatos ökológiai funkciója közvetlenül vagy közvetetten, egyedileg vagy egyidőben halmozottan előforduló károsodás vagy pusztulás folytán elvész, mivel fennáll a faj védettségi helyzetére gyakorolt káros hatások kockázata.

Az előzetes döntéshozatalra utalás indokainak rövid bemutatása

- 18 Az ASF 4. §-ának (1) bekezdése és 2. §-ának p) pontja a 92/43 irányelv 12. cikkében és a 2009/147 irányelv 5. cikkében szereplő tilalmakat ülteti át. Az ASF 14. §-ának értelmében a länsstyrelsen egyedi esetekben eltérést engedhet a 4. §-ban foglalt tilalmak alól. A jelen ügyben a länsstyrelsen megállapította, hogy a szóban forgó fakitermeléshez nem volt szükség eltérésre, ami azt jelenti, hogy a länsstyrelsen úgy véli, hogy az ASF 4. §-ában szereplő eltérés nem alkalmazandó. E tekintetben a länsstyrelsen a mark- och miljööverdomstolen (ingatlanügyi és környezetvédelmi fellebbviteli bíróság) határozataira hivatkozott.
- 19 Az 11317–14. sz. ítéletében a mark- och miljööverdomstolen (ingatlanügyi és környezetvédelmi fellebbviteli bíróság) megállapította, hogy az ASF 4. §-a (1) és (2) bekezdésének alkalmazhatóságához észszerű követelmény, hogy fennálljon a veszélye annak, hogy az intézkedés a területen védett fajok védettségi helyzetét érinti, amikor egyértelmű, hogy a tevékenység nem állatfajok elpusztítására vagy zavarására irányul. A mark- och miljööverdomstolen (ingatlanügyi és környezetvédelmi fellebbviteli bíróság) úgy véli, hogy a tevékenységnek az érintett fajok védettségi helyzetére gyakorolt hatását nem csak az adott bioföldrajzi régió belül, hanem helyileg is értékelni kell. A mark- och miljööverdomstolen (ingatlanügyi és környezetvédelmi fellebbviteli bíróság) szerint ezen értékelés területi hatályát az érintett fajokra tekintettel kell kijelölni. A mark- och miljööverdomstolen (ingatlanügyi és környezetvédelmi fellebbviteli bíróság) előtti ügyben a szóban forgó tevékenység a 92/43 irányelv alapján szigorúan védett fajok egyedei szaporodási területeinek megsemmisülését eredményezné. A mark- och miljööverdomstolen (ingatlanügyi és környezetvédelmi fellebbviteli bíróság) engedélyezte a tevékenységet és azt a Gotland északi részén élő fajok populációjának területén a szóban forgó fajok szaporodási területének kialakítására irányuló védelmi intézkedésekhez kötötte. A mark- och miljööverdomstolen (ingatlanügyi és környezetvédelmi fellebbviteli bíróság) megállapítása szerint a védelmi intézkedések azt jelentették, hogy az ASF 4. §-ában szereplő tilalmak nem alkalmazandók.
- 20 A kérdést előterjesztő bíróság fő kérdése az, hogy a 92/43 irányelv szerinti szigorú védelem alkalmazhatósága megszűnik-e azon fajok vonatkozásában, amelyek

tekintetében az irányelvnek a kedvező védeltségi helyzetre irányuló célkitűzését már elérték.

- 21 A fenti megfontolások tükrében és az ügy tényállását figyelembe véve a kérdést előterjesztő bíróság számos kérdést terjesztett elő az intézkedés célkitűzésének és a védett fajok védeltségi helyzetére gyakorolt hatásoknak az értékelésére vonatkozó nemzeti gyakorlat uniós joggal való összeegyeztethetőségére vonatkozóan.
- 22 A kérdést előterjesztő bíróság először is azt kérdezi, hogy a 2009/147 irányelvvel összeegyeztethető-e, ha a nemzeti ítélkezési gyakorlat megköveteli, hogy valamely fajnak ahhoz, hogy az említett irányelv 5. cikkében szereplő tilalom hatálya kiterjedjen rá, szerepelnie kell az I. mellékletben, vagy hogy az érintett fajoknak ahhoz, hogy az említett tilalmak kiterjedjenek rájuk, valamilyen szinten veszélytetettnek kell lenniük vagy populációjuknak hosszú távon csökkennie kell.
- 23 Másodszor, a kérdést előterjesztő bíróság azt kérdezi, hogy a 92/43 irányelv 12. cikkével és a 2009/147 irányelv 5. cikkével összeegyeztethető-e, ha a nemzeti gyakorlat megköveteli, hogy ahhoz, hogy egy olyan intézkedés, amelynek a célja egyértelműen nem a védett fajok példányainak megölésére vagy zavarására, vagy az ilyen fajok tojásainak az elpusztítására irányul, az ASF 4. §-ában szereplő tilalomba ütközzön, fenn kell, hogy álljon a fajok védeltségi helyzetére gyakorolt káros hatások kockázata.
- 24 Harmadszor, a kérdést előterjesztő bíróság azt kérdezi, hogy a 92/43 irányelv 12. cikke d) pontjával összeegyeztethető-e, ha a nemzeti gyakorlat szerint az ASF 4. §-ának alkalmazásához fenn kell állnia azon veszélynek, hogy a védett fajok védeltségi helyzete romlani fog, ha egy adott területen az érintett fajok élőhelyének folyamatos ökológiai funkciója – elővigyázatossági intézkedések ellenére – elvész. E folyamatos ökológiai funkció elvesztését közvetlenül vagy közvetetten, önállóan vagy halmozottan előforduló károsodás vagy pusztulás okozhatja.
- 25 Végezetül, a kérdést előterjesztő bíróságnak kétségei vannak azzal kapcsolatban, hogy a hatásvizsgálatot milyen szinten kell elvégezni, amennyiben nem egyedi szinten.